

## ПРИЛОГ 21

### ЗАХТЈЕВИ ПРЕДАЈЕ

#### 1. Опште

1.1 Поред овог Прилога 21, Захтјеви Предаје ће такође бити у складу са захтјевима члана 24 Уговора о концесији.

1.2 По истеку Периода Концесије, Концесионар ће пренијети Фазу 1 Пројектног аутопута Концеденту у безбједном и исправном стању у складу с његовим Преосталим вијеком трајања (на начин на који је тај израз дефинисан у ставовима 5 до 15 овог Прилога 21), заједно са:

- (a) свим објектима и фиксном и покретном опремом или имовином потребном за безбједно Коришћење и одржавање и сва побољшања и модернизације;
- (b) резервним дијеловима врсте и количине која је једнака њиховим акумулираним залихама;
- (c) свим приручницима, електронском опремом и документима; и
- (d) свим другим правима и средствима и свом повезаном евиденцијом и документацијом која се захтијева према другим одредбама Уговора о концесији.

1.3 Концесионар ће осигурати да се пренос одвија без проблема и уз минимално ометање нивоа услуга које се пружају корисницима Фазе 1 Пројектног аутопута.

#### 2. Преглед за Предају

2.1 Најкасније (24) мјесеца прије Датума истека, Концесионар ће припремити и доставити План Предаје Концеденту и Независном инжењеру на одобрење. Концедент има 14 дана за коментарисање предложененог Плана Предаје; уколико нема коментара, План ће се сматрати усвојеним.

2.2 План Предаје укључује, али се не ограничава на:

2.2.1 Предложени програм активности Концесионара које су повезане са процесом предаје да би се обезбиједио несметан прелаз и предаја имовине и одговорности Концеденту или особи коју је именовано, без било каквог штетног утицаја на Кориснике или управљање и одржавање Пројектних објеката;

2.2.2 Потребни детаљи за прелаз;

- 2.2.3 Планирани датуми Концесионара за прегледе предаје које треба да спроводе Концедент, Независни инжењер и Концесионар у складу са ставом 2.3 („Почетни преглед за Предају“).
- 2.2.4 Предложена методологија Концесионара за процјену преосталог вијека трајања елемената која ће бити у складу са добром инжењерском праксом;
- 2.2.5 Предложена методологија Концесионара за преглед и процјену стања Објеката Пројекта која ће бити у складу са добром инжењерском праксом;
- 2.2.6 Стратегија Концесионара за предузимање послова Предаје, у случају да је било који од послова Предаје потребно завршити прије Датума истека;
- 2.2.7 Списак имовине за коју Концесионар предвиђа да ће бити пренесена Концеденту или његовој именованој особи на Датум истека;
- 2.2.8 Предложени аранжмани Концесионара за организацију додатног времена за прегледе који зависе од временских услова или сезонске прегледе или контроле унутар његовог програма; и
- 2.2.9 предложена форма и садржај Извјештаја о Предаји које припрема и доставља Концесионар у складу са ставом 2.5 (Захтјеви Предаје).
- 2.3 Најкасније (18) мјесеци прије Датума истека, Концедент, Независни инжењер и Концесионар ће спровести заједничку инспекцију сваке Дионице Фазе 1 Пројектног аутопута, како би одредили да ли се Концесионар придржава захтјева Уговора о концесији и нарочито да ли ће Захтјеви Предаје бити постигнути на Датум истека („Почетни преглед за Предају“).
- 2.4 Циљ Почетног прегледа за Предају је да се прикупи довољно информација како би се доказала испуњеност Захтјева Предаје или идентификовали недостаци и одредили потребни радови на санацији за сваку Дионицу Фазе 1 Пројектног аутопута, провођењем тих прегледа по потреби у складу с Релевантним стандардима.
- 2.5 Почетни преглед за Предају ће укључити, између осталог:
- (a) Објекте:
    - (i) Сви објекти на свакој Дионици Фазе 1 Пројектног аутопута биће подвргнути главној инспекцији. Инспекције ће укључити све аспекте и елементе сваког објекта, те ће обухватити, између осталог: све дилатационе спојнице плоче моста који ће бити детаљно испитане у погледу цурења или пропадања, сва лежишта моста која ће бити детаљно испитана у погледу трошења и пропадања, хлоридни профили ће бити измјерени и плотирани од површине до нивоа арматуре (бетонског челика) на кључним подручјима армираног бетона и преднапрегнутог бетона и сви варови ће цијелом дужином

бити тестирани у погледу пуцања недеструктивним методама на кључним подручјима структурне челичне конструкције, парапетима моста, површина коловоза, стубовима, упорњацима, објектима за дренажу оборинских вода, и слично.

(ii) Концесионар ће извести све радове идентификоване током Почетног прегледа за Предају како би Преостали вијек трајања елемената објекта довео у вијек који се захтијева према ставу б овог Прилога 21. Ови радови ће бити детаљно описани у Програму Предаје који је предложио Концесионар.

(iii) Од Концесионара се такође може тражити да изведе одређене специјалне инспекције као што се то наводи у захтјевима Надлежног органа. Сви идентификовани радови биће укључени у Програм Предаје.

(b) Коловозне конструкције:

(i) Концесионар ће извести све прегледе стања цесте које захтијева Надлежни орган у вези са структуралним стањем и перформансама површине коловоза и карактеристика површине коловоза и доњих слојева током Почетног прегледа за Предају. Учесталост тестирања ће стога бити тако прилагођена да осигура да све саобраћајне траке и излазни путеви буду тестирани наведеним техникама.

(ii) Преостали вијек трајања коловозне конструкције Пројектног аутопута биће процијењен кориштењем процедура које су обавезне према пројектним стандардима. У случају када се покаже да дијелови коловозне конструкције дужи од три (3) километра имају Преостали вијек трајања краћи од десет (10) година, биће проведено потпуно структурално испитивање тих дијелова коловозне конструкције.

(c) Механички и електрични елементи, укључујући расвјету, знакове, ТВ камере, и комуникације:

(i) Концесионар ће спровести преглед свих механичких и електричних елемената на одговарајући начин за тај елемент. Ако таквим прегледом и испитивањем није могуће одредити Преостали вијек трајања или стање тог елемента, тада ће се Независни инжењер и Концесионар договорити о другим методима.

(d) Зграде, укључујући Наплатна мјеста и комплексе за одржавање:

- (i) Концесионар ће спровести испитивање свих структуралних, елемената зидова, подова, кровова, противпожарних, механичких, електричних елемената, елемената везаних за расвјету, одводњу, прозоре, врата, алате и опрему, интерну и спољну завршну обраду, и слично, и сваки елемент ће бити испитиван на одговарајући начин. Ако таквим прегледом и испитивањем није могуће одредити Преостали вијек трајања или стање тог елемента, тада ће се Независни инжењер и Концесионар договорити о другим методима.
- (e) Баријере и ограде:

Концесионар ће спровести испитивање свих заштитних баријера и ограда на одговарајући начин. Ако таквим прегледом и испитивањем није могуће одредити Преостали вијек трајања или стање тог елемента, тада ће се Независни инжењер и Концесионар договорити о другим методима.
- (f) Одводња оборинских вода:
  - (i) Концесионар ће спровести испитивање свих елемената одводње оборинских вода на одговарајући начин. Ако није могуће одредити Преостали вијек трајања или стање тог елемента, или када визуелне и хидрауличке провјере покажу да ће бити потребни додатни прегледи, сва дренажа ће бити испитана кориштењем прегледа ТВ камером (CCTV).
- (g) Знакови, обзиде и уређење вањских површина:
  - (i) Концесионар ће спровести испитивање свих знакова, обзида и уређења вањских површина. Они ће бити прегледани и гдје је потребно испитани на одговарајући начин. Ако таквим прегледом и испитивањем није могуће одредити Преостали вијек трајања или стање тог елемента, тада ће се Независни инжењер и Концесионар договорити о другим методима.
  - (ii) Инспекција одраслих стабала, подручја засађених стаблима и жбуњем, затрављених подручја, подручја стварања станишта и измјештање и мјере настањеног биљног и животињског свијета и разрјеђивање шума ће се вршити у одговарајуће доба године.
- (h) Остали елементи:

- (i) Када никакав метод инспекције није наведен за одређени елемент Пројектног аутопута, таква инспекција ће бити одговарајућа за тај елемент (у складу с Релевантним стандардима и Добром инжењерском и пословном праксом).

2.6 Било који преглед или провјера који зависе од временских околности или сезоне, а који су дио Почетног прегледа за Предају, биће извршени што је прије могуће ако је вријеме за конкретни преглед или инспекцију неодговарајуће.

По споразуму или одређивању у складу с Радовима на Предаји („**Утврђени Радови за Предаје**“), Програмом Предаје („**Утврђени Програм Предаје**“) и/или Износом Предаје („**Утврђени Износ за Предају**“) (сходно случају), Концесионар ће осигурати да Утврђени Радови за Предају буду извршени у складу са Утврђеним Програмом Предаје. Концесионар ће извести Утврђене Радове за Предају о свом властитом трошку без обзира на то што стварни трошкови Утврђених Радова за Предају могу бити виши од Утврђеног Износа за Предају.

### 3. Преостали вијек трајања

Преостали вијек трајања сваког елемента Пројектног аутопута ће бити:

- (a) примјенљиви период наведен у ставовима 5 до 15 овог Прилога 21.
- (b) примјенљиви период у складу са уобичајеном инжењерском праксом Пројекта

3.2 У случају када је Преостали вијек трајања неког елемента Пројектног аутопута наведен у овом Прилогу 21, Преостали вијек трајања ће бити рачунат од Датума истека.

3.3 Концесионар ће предузети све потребне кораке да би на задовољавајући начин показао Концеденту да је Преостали вијек трајања сваког елемента Пројектног аутопута прецизно утврђен.

### 4. Специфични захтјеви Предаје

4.1 Сваки елемент Фазе 1 Пројектног аутопута ће бити у складу са захтјевима наведеним у ставовима 5 до 15 у наставку, за сваки тај елемент, на Датум истека.

### 5. Коловозне конструкције

5.1 Коловозне конструкције морају испуњавати сваки од сљедећих захтјева:

- (a) Концесионар ће омогућити да коловозне конструкције Фазе 1 Пројектног аутопута буду у употреби од Датума истека, а сви услови свих дионица коловозне површине треба да буду испуњени у складу са захтјевима током Почетног прегледа за предају;
- (b) површина коловозне конструкције Пројектног аутопута мора испуњавати пропис ТП 04/2000, нарочито Међународни индекс храпавости;
- (c) максимална храпавост коловоза мора бити мања од 3,00 mm/m (мјерење података мора бити у складу с прописима);
- (d) трење хабајућег слоја треба бити испуњено у складу са захтјевима током Почетног прегледа за предају;
- (e) стварни попречни пад коловоза може одступати од пројектованих вриједности, или од вриједности из пројекта изведеног стања максимално за 0,25% (сва подручја ће ипак показивати способност да пуштају воду и да не поплављују); и
- (f) ниједна коловозна конструкција Пројектног аутопута неће имати недостатке такве природе који захтијевају поправак у периоду од двије (2) године.

**6. Мостови и објекти (надстрешница наплатне станице, носачи, пропусти, чеони зидови, потпорни зидови, рампе, итд.) испод или изнад Пројектног аутопута**

6.1 Преостали вијек трајања структурних елемената мостова и објеката (носача, пропуста, чеоних зидова, итд.) неће бити краћи од вриједности наведених у Табели 1 испод. У случају када се почетним прегледом или завршним прегледом мостова и објеката (носача, пропуста, чеоних зидова, итд.) идентификују:

- (a) било који радови на одржавању или замјени које би требало предузети што је прије могуће;
- (b) било које специјално истраживање које је потребно да би се одредила природа или обим потребних радова; и/или
- (c) било који рад на одржавању или замјени који би и иначе био извођен истовремено са другим радовима како би се избјегло ометање саобраћаја

и ако ће се ови радови и било који радови који проистичу из било којих специјалних истраживања изводити у оквиру Радова за Предају, тада ће се сматрати да је Преостали вијек трајања сваког структуралног елемента који се

захтјева у Табели 1 постигнут, с тим што ће поред тога Концесионар извести све потребне и обавезне инспекције, испитивања, поправке и одржавање у складу с овим Уговором о концесији.

6.2 Ниједан објекат неће садржавати никакве недостатке чија је природа да захтијевају поправку у року од једне (1) године.

**Табела 1: Преостали вијек трајања елемената и објеката**

<b>Структурни елемент</b>	<b>Преостали вијек трајања (године)</b>
Армирани бетон	30
Преднапрегнути бетон	30
Челична конструкција	30
Кортен челик	30
Подземне структуре од таласастог челика	30
Заштита од корозије за челичну конструкцију	5
Хидроизолација плоче (моста)	5
Спојнице плоче:	
(а) асфалтна спона	5
(б) еластомјерни	5
(с) еластомјерни (у металним сегментима)	5
Парапетни зид за возила/пјешаке	15
Парапетни зидови за пјешаке	15
Лежишта:	
(а) еластомјерна	15
(б) механичка/ваљкаста	15
(с) са <i>PTFE</i> облогом	8
Носачи знака/семафора	15
Земљани објекти са армираним бетоном/сидром	30
Сандучасти потпорни зидови	30
Земљани ексери	30
Земљана сидра	30

<b>Структурни елемент</b>	<b>Преостали вијек трајања (године)</b>
Ланчани ситеми освјетљења	8
Освјетљење на високим стубовима	8
ССТV стубови	8
Стубови за семафоре	8
Надстрешница наплатне станице	30

## **7. Земљани радови**

У сврху одређивања стања земљаних радова (насипи, засјеци, високи насипи), све површине нагиба, као и врхови и ножице насипа биће подвргнути визуелном прегледу. Површине земљаних радова неће показивати никакве знакове слијегања усљед одводњавања, пропадања површине или испусте. На свим локацијама гдје је дошло до пропадања површине, биће пронађен и исправљен узрок грешке. Слично томе, за све локације на којима коловозна конструкција показује појаве пропадања земљаних радова, било које врсте.

## **8. Хидротехнички објекти**

У сврху одређивања стања хидротехничких елемената, сваки објекат ће бити подвргнут визуелној инспекцији. Визуелном инспекцијом ће се провјеравати да ли сви ови хидротехнички елементи исправно функционишу и да ли служе својој сврси. Ниједан дренажни или елемент за одводњавање неће садржавати било које структурално оштећење било које врсте (нарочито напрслине елемената дренаже и одводњавања усљед мраза или неки други структурни пропуст који може довести до цурења дрениране воде); у системима за одводњавање, хидротехничким објектима или елементима неће се јављати никакво таложење нити вегетација. Ако се пронађе било какав недостатак код таквих хидротехничких елемената, односно елемената за одводњавање у току визуелног прегледа, тај елемент ће се оспособити за функцију у складу с техничким и прописима заштите животне средине.

## **9. Саобраћајно-технички елементи и остала опрема на аутопуту**

9.1 У сврху одређивања стања саобраћајно-техничких елемената и остале додатне опреме на аутопуту, сви ови елементи / опрема биће подвргнути визуелном прегледу. На почетку ће се установити да ли сви ови елементи / опрема постоје на локацијама и у облику који је одобрен у процедури пројекта и сертификације, односно на начин на који је то накнадно договорено са релевантним властима.

9.2 Након тога ће се визуелном инспекцијом утврдити изглед и укупно стање (уз посебну пажњу на видљивост). У случају када резултати таквог визуелног прегледа покажу да саобраћајно-технички елементи и остала опрема на



аутопуту нису у захтјеваном стању, извршиће се инструментална мјерења / тестирања ових конкретних елемената / опреме у складу с релевантним стандардима и прописима. Посебна пажња ће се обратити стању елемената за саобраћајну сигурност (ограде, стубићи за означавање ширине, призме (стаклени елементи), заштитне ограде, браници за ограничење висине, итд.). Елементи за саобраћајну сигурност неће садржавати никакве недостатке, биће једнообразни и у складу с прописима.

## **10. Елементи заштите животне средине**

- 10.1 Концесионар ће припремити План еколошког управљања у сврхе Предаје (ПЕУП). У План еколошког управљања у сврхе Предаје Концесионар ће укључити детаље мјера за заштиту животне средине, укључујући мјере контроле загађења, еколошке мјере ублажавања и еколошко праћење пројекта које ће се изводити за вријеме Радова, као и све захтјеве у погледу текућег одржавања. Концесионар ће предати ПЕУП Независном инжењеру на одобрење најраније 3 (три) мјесеца и најкасније 1 (један) мјесец прије Датума истека.
- 10.2 Инспекција у сврхе предаје ће назначити степен у коме су преостале ставке наведене у ПЕУП-у ријешене у периоду од шест (6) мјесеци од почетне инспекције, као и које ставке подлијежу даљим радовима.
- 10.3 Инспекција у сврхе предаје ће такође утврдити све додатне обавезе које настају као резултат захтјева у погледу заштите животне средине постављених након почетне инспекције.
- 10.4 У зависности од претходног члана, у моменту предаје неће преостати никакви неизвршени задаци у погледу заштите животне средине.

## **11. Консолидација подручја које се налази уз коловоз (раздјелни појасеви, ограде и зелене површине)**

- 11.1 Биће предузета почетна инспекција како би се утврдило да ли је раст биљака које су засађене задовољавајући, гдје биљке треба да буду замијењене, обрезане или уклоњене и ово ће бити пријављено у складу с чланом 1.6 горе, те ће бити предузете мјере на поправци као што се то захтијева прије предаје.
- 11.2 На банкинама неће бити вегетације и све биљке које утичу на линије прегледности биће уклоњене у складу с чланом 1.6 горе.
- 11.3 Ограде ће бити провјерене у погледу њиховог стања и стабилности и тамо гдје је то потребно, биће замијењене.
- 11.4 Сав садни материјал на локацији ће бити здрав и суштински неће садржавати било какве штеточине, болести и физичка оштећења.

## **12. Механички и електрични елементи**

- 12.1 Механички и електрични елементи Пројектног аутопута биће прегледани и тестирани на начин који је одговарајући за елемент. Резултати тих тестова ће назначити да сви механички и електрични елементи функционишу и да служе својој сврси, те да имају Преостали вијек трајања од најмање једне (1) године.
- 12.2 Свака локација са електро-инсталацијама ће испуњавати прописе за електричне инсталације.

### **13. Технологија везана за аутопут**

- 13.1 Овај дио идентификује захтјеве за Технологију везану за аутопут, и такође укључује опрему за наплату путарине и неку технологију унутар тунела и ван Пројектног аутопута.
- 13.2 Концесионар ће предати све елементе Технологије везане за аутопут с тим да је Преостали вијек трајања најмање једна (1) година.
- 13.3 Концесионар ће предати све алате, опрему за тестирање, софтвер, шаблоне за бушење и сав други материјал и опрему потребну за ефикасно одржавање и кориштење Технологије везане за аутопут.
- 13.4 Концесионар ће предати сва документа, приручнике, нацрте и све друге физичке и електронске евиденције потребне за ефикасно одржавање и кориштење Технологије везане за аутопут.
- 13.5 Концесионар ће, колико је то могуће, понудити могућност Концеденту да настави са било којим уговорима или споразумима које је Концесионар закључио са било којим добављачима, компанијама за одржавање или другим странама укљученим у кориштење и одржавање Технологије везане за аутопут.
- 13.6 У оквиру процеса предаје, Концесионар ће такође, колико то буде могуће, понудити могућност Концеденту да настави са свим уговорима или споразумима које је Концесионар закључио са добављачима и подизвођачима.
- 13.7 У оквиру процеса предаје, Концесионар ће обезбиједити залихе потрошног материјала за континуирано одржавање и кориштење Технологије везане за аутопут. ~~Концесионар ће, колико то буде могуће, понудити могућност Концеденту да настави са свим уговорима или споразумима које је Концесионар закључио са добављачима потрошног материјала.~~
- 13.8 Концесионар ће, тамо гдје је то могуће, пренијети права или лиценце Концеденту везане за кориштење свог потребног софтвера. Тамо гдје то није могуће, Концесионар ће уско сарађивати с Концедентом и првобитним добављачем како би се омогућили нови аранжмани за лиценцу што ће резултирати тиме да Концедент буде у могућности да користи и одржава Технологију везану за аутопут након предаје.

13.9 Концесионар ће обезбиједити обуку Концеденту тако да се особље Концедента оспособи за ефикасно одржавање и кориштење Технологије везане за аутопут.

#### **14. Сервисна телекомуникациона опрема**

Сервисна телекомуникациона опрема ће бити у потпуности функционална, без потребе за Предајом у периоду од пет (5) година.

#### **15. Остали елементи**

15.1 Преостали вијек трајања сваког елемента Пројектног аутопута који није обухваћен члановима 5 до 15 укључујући овај Прилог 21 ће бити мјерен као разлика у годинама између пројектованог/ употребљивог вијека елемента и броја година током којих је елемент био на том мјесту узимајући у обзир све Предаје.

15.2 Сваки такав елемент ће имати Преостали вијек трајања који неће бити краћи од вриједности која је одређена за тај елемент у Табели 2 у наставку, или, тамо гдје вриједност и елемент нису наведени у Табели 2, вриједност која ће бити предмет преговора између Страна.

15.3 Ако је пројектни вијек трајања елемента краћи од пет (5) година, сматраће се да је елемент испунио ове Захтјеве Предаје, под условом да је обновљен најкасније шест (6) мјесеци прије Почетног прегледа за Предају.

15.4 У случају када се почетним прегледом у сврхе предаје или утврђеним радовима на предаји елемента идентификују:

- (a) било који радови на одржавању или замјени до којих би требало доћи што је раније могуће;
- (b) било које специјално истраживање потребно како би се одредила природа или опсег потребних радова; или
- (c) било који рад на одржавању или замјена који би иначе били извршени истовремено кад и други радови како би се избјегло ометање саобраћаја

тада ће ови радови и сви радови који проистичу из било ког посебног истраживања бити извршени у оквиру Утврђеног Програма Предаје, те ће се сматрати да је Преостали вијек трајања тих елемената, као што се то захтијева према Табели 2, постигнут задовољавајућим завршетком тих радова.

15.5 Ниједан елемент Пројектног аутопута који спада у дјелокруг овог члана неће садржавати никакве недостатке чија је природа таква да захтијева проправку у периоду од једне (1) године.

15.6 Све рефлектујуће ознаке у коловозу на Пројектном аутопуту ће бити обновљене, а тај посао ће се извршити најкасније 6 мјесеци прије Утврђеног

Прегледа за Предају, с тим што сва метална кућишта таквих ознака која на Датум истека имају Преостали вијек трајања од најмање 5 година не морају бити обновљена .

- 15.7 Све свјетилке на Пројектном аутопуту ће бити обновљене најкасније 6 мјесеци прије Датума истека.

**Табела 2: Преостали вијек трајања осталих елемената**

Елемент	Преостали вијек трајања (године)
Нагиби земљаних радова	15
Пјешачке и бицикличке стазе	5
Поклопци, металне решетке, оквири и кутије	15
Ивичњаци, рубници и унапријед формирану канали	15
Дренажни системи са цијевима	15
Пропусти	15
Сливници, таложници и сепаратори	15
Цијеви за филтер	5
Инсталациони канали	5
Чеони зидови, платформе и отвори за воду	30
Плимни преклопници, уставе и вентили	10
Кућишта, ормари, носачи и стубови за телекомуникациону опрему	5
Граничне ограде	10
Зидови	10
Баријере у сврху заштите околине	10
Сигурносна ограда за пјешаке	10
Препреке против буке	10
Системи за ограничење возила - бетонски	12
- челични	5
Хоризонтална сигнализација пута	2
Саобраћајни знакови и стубови	5
Кућишта за семафоре, носачи и стубови	5

<b>Елемент</b>	<b>Преостали вијек трајања (године)</b>
Стубови за уличну расвјету	5
Заштита од корозије за неструктуралне челичне конструкције	5
Опрема за расположивост надгледања	5
Опрема за наплату путарине	5